

# Achoimre ar shaintréithe an táirge le haghaidh táirge bithicídeach

**Ainm an táirge:** calgodip Blue Kamille forte Film

**Cineál nó cineálacha táirge:** PT03 - Sláinteachas tréidliachta (Dífhabhtáin)

**Uimhir an údaráithe:** EU-0028957-00000

**Uimhir thagartha sócmhainne  
R4BP 3:** EU-0028957-0007

## Clár Ábhar

FAISNÉIS RIARACHÁIN	1
1.1. Trádainmneacha an táirge	1
1.2. Sealbhóir an údaraithe	1
1.3. Déantóir/déantóirí na dtáirgí bithicídeacha	1
1.4. Déantóir (nó déantóirí) na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha	1
2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TÁIRGE	2
2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an táirge bhithicídigh	2
2.2. Cineál foirmlithe	2
3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM	2
4. ÚSÁID (nó ÚSÁIDÍ) ÚDARAITHE	3
5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE	4
5.1. Treoracha úsáide	5
5.2. Bearta maolaithe riosca	5
5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint	5
5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte	5
5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála	5
6. FAISNÉIS EILE	5

# FAISNÉIS RIARACHÁIN

## 1.1. Trádainmneacha an táirge

calgodip Blue Kamille forte Film

## 1.2. Sealbhóir an údaraithe

Ainm agus seoladh shealbhóir an údaraithe	Ainm	CVAS Development GmbH
	Seoladh	Am Hafen 16 68526 Ladenburg An Ghearmáin
Uimhir an údaraithe	EU-0028957-00000 1-2	

Uimhir thagartha sócmhainne R4BP 3	EU-0028957-0007
Dáta an údaraithe	18/07/2023
Dáta éaga an údaraithe	30/06/2033

## 1.3. Déantóir/déantóirí na dtáirgí bithicídeacha

Ainm an déantóra	Calvatis GmbH
Seoladh an déantóra	Am Hafen 16 68526 Ladenburg An Ghearmáin
Suíomh na láithreán déantúsaíochta	Am Hafen 16 68526 Ladenburg An Ghearmáin

## 1.4. Déantóir (nó déantóirí) na substainte gníomhaí nó na substaintí gníomhacha

<b>Substaint ghníomhach</b>	1322 - Aigéad L-(+)-lactach
<b>Ainm an déantóra</b>	Purac Biochem bv
<b>Seoladh an déantóra</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem An Ísiltír
<b>Suíomh na láithreán déantúsaíochta</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem An Ísiltír

## 2. COMHDHÉANAMH AGUS FOIRMLIÚ AN TÁIRGE

### 2.1. Faisnéis cháilíochtúil agus chainníochtúil faoi chomhdhéanamh an táirge bhithicídigh

Gnáthainm	Ainm IUPAC	Feidhm	Uimhir CAS	Uimhir CE	Cion (%)
Aigéad L-(+)-lactach		Substaint Ghníomhach	79-33-4	201-196-2	6,8
Aigéad Meatáinshulfónach	Aigéad Meatáinshulfónach	Substaint neamhghníomhach	75-75-2	200-898-6	0
Aigéad fosfarach	Aigéad fosfarach	Substaint neamhghníomhach	7664-38-2	231-633-2	0
Aigéad sulfarach	Aigéad sulfarach	Substaint neamhghníomhach	7664-93-9	231-639-5	0
Aigéad Isononanoic	Aigéad Isononanoic	Substaint neamhghníomhach	3302-10-1	221-975-0	0

### 2.2. Cineál foirmlithe

AL - Aon leacht eile
----------------------

## 3. RÁITIS GHUAISE AGUS RÉAMHCHÚRAIM

<b>Ráitis ghuaise</b>	Ina chúis le greannú craicinn. Ina chúis le damáiste tromchúiseach don tsúil.
<b>Ráitis réamhchúraim</b>	Nigh lámha go maith tar éis láimhsithe. Caith lámhainní cosanta.

Caith súilchosaint.

MÁ DHÉANTAR TEAGMHÁIL LE CRAICEANN:Nigh le neart uisce.

Má tharlaíonn greannú craicinn:Faigh comhairle leighis.

Má tharlaíonn greannú craicinn:Faigh cóir leighis.

MÁ DHÉANTAR TEAGMHÁIL LE SÚILE:Sruthlaigh go cúramach le huisce ar feadh roinnt nóiméad.Bain amach lionsaí tadhaill, má tá siad á gcaitheamh agus más féidir iad a bhaint amach go héasca. Lean leis an sruthlú.

Glaigh láithreach ar IONAD NIMHIÚCHÁIN.

Glaigh láithreach ar dochtúir.

Diúscair ábhar chuig i gcomhréir le rialacháin áitiúla.

Diúscair coimeádán chuig i gcomhréir le rialacháin áitiúla.

## 4. ÚSÁID (nó ÚSÁIDÍ) ÚDARAITHE

### 4.1 Tuairisc úsáide

#### ÚSÁID 1 - Úsáid # 2.1 – Díghalrú sine iar-bhleáin le tumadh láimhe nó uathobrithe

<b>An cineál táirge</b>	PT03 - Sláinteachas tréidliachta (Dífhabhtáin)
<b>Más iomchuí, tuairisc bheacht ar an úsáid údaraithe</b>	-
<b>Spríocorgánach (nó spríocorgánaigh) (lena n-áirítear céim na forbartha)</b>	Ainm eolaíoch: níl aon sonraí ar fáil Gnáthainm: Baictéir Céim na forbartha: Níl aon sonraí ar fáil  Ainm eolaíoch: níl aon sonraí ar fáil Gnáthainm: Giostaí Céim na forbartha: Níl aon sonraí ar fáil
<b>Réimse (nó réimsí) úsáide</b>	Faoi dhíon  Díghalrú sine iar-bhleáin
<b>Modh (nó modhanna) úsáide</b>	Airí modha: Tumadh Tuairisc mhionsonraithe ar an airí: Díghalrú sine iar-bhleáin Tumadh láimhe le cupán dipeála Tumadh uathobrithe ag róbat
	Airí úsáide: táirge RTU, 6,80% L-(+)-aigéad lachtach

**Ráta (nó rátaí) agus minicíocht feidhmithe**

Airí caolaithe: -  
Airí uainithe:  
2-3 uaire in aghaidh an lae (i ndiaidh gach bleán)

**Catagóir (nó catagóirí) úsáideoirí**

Gairmiúil

**Méideanna paca agus ábhar pacáistíochta**

Canna breosla HDPE: 5-60 kg  
Druma HDPE: 60-200 kg  
HDPE IBC: 600-1000 kg

#### 4.1.1 Treoracha úsáidsonracha úsáide

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

#### 4.1.2 Bearta úsáidsonracha maolaithe riosca

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

#### 4.1.3 I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaoil a chosaint

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

#### 4.1.4 I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, na treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

#### 4.1.5 I gcás ina mbaineann sé go sonrath le húsáid, coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Féach na treoracha ginearálta le haghaidh úsáide.

## 5. TREORACHA GINEARÁLTA ÚSÁIDE

## 5.1. Treoracha úsáide

Ní mór an táirge a thabhairt chuig teocht idir 20°C agus 30°C sula n-úsáidtear é. Moltar úsáid a bhaint as pumpa dáileoige chun an táirge a líonadh isteach sa trealamh forchuir. Líon taiscumar an chaidéil dáilte leis an táirge RTU. Seachain díluchtú leachtanna iomarcacha. Cuir an táirge le tumadh láimhe nó uathoibríthe. Cinntigh go bhfuil na siní clúdaithe go hiomlán le díghalrán. Toirteanna do bha agus bhabhail - 5 ml/cóireáil agus do chaora agus gabhair - 3 ml/cóireáil. Fág an táirge ar na siní go dtí an chéad bhleáin eile. Coinnigh na ainmhithe ag seasamh ar feadh ar a laghad 5 nóiméad i ndiaidh cóireála. I ndiaidh díghalraithe, glan an trealamh feidhme le sruthlú uisce. Coimeád as aimsiú leanaí.

## 5.2. Bearta maolaithe riosca

Caith spéaclaí cosanta a bheidh i gcomhréir leis an gCaighdeán Eorpach EN ISO 16321 nó a choibhéis, éadaí cosanta a bheidh díonach ar an táirge bithicéideach, lámhainní díonach ar cheimiceáin a bheidh arna n-aicmiú faoin gCaighdeán Eorpach EN ISO 374 nó a choibhéis. Féach rannán 6 chun teidil iomlána na gCaighdeán EN a fháil. Ábhar na spéaclaí cosanta, na lámhainní agus na n-éadaí cosanta lena sainiú ag sealbhóir an údaraithe sa bhfaisnéis faoin táirge. Tá sé seo gan dochar do chur i bhfeidhm Threoir 98/24/CE ón gComhairle agus reachtaíochta eile de chuid an Aontais i réimse na sláinte agus na sábháilteachta ar láthair na hoibre. Féach rannán 6 chun an tagairt iomlán don bhforáil dlí seo a fháil.

## 5.3. Sonraí maidir le héifeachtaí díreacha nó indíreacha dóchúla, treoracha garchabhrach agus bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

### Treoracha garchabhrach

MÁ IONANÁLAÍTEAR: cuir glao ar IONAD NIMHE nó ar dhochtúir má bhaineann airíonna duit.

I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS AN gCRAICEANN: bain díot aon éadaí éillithe agus nigh iad roimh iad a athúsáid. Nigh craiceann le huisce. I gcás greannú craicinn: Faigh comhairle leighis.

I gCÁS TEAGMHÁLA LEIS NA SÚILE: sruthlaigh láithreach le huisce ar feadh roinnt nóiméad. Tóg amach na tadhall-lionsaí, más ann dóibh agus más furasta é sin a dhéanamh. Lean ag sruthlú ar feadh 15 nóiméad ar a laghad. Cuir glao ar 112 nó ar otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

MÁ SHLOGTAR: sruthlaigh béal láithreach. Tabhair rud éigin le hól, má tá an duine arna nochtadh in ann slogadh. NÁ spreagtar urlacan. Cuir glao ar 112 nó ar otharcharr chun cúnamh leighis a fháil.

### Bearta éigeandála chun an comhshaol a chosaint

Réamhchúraimí timpeallachta: ná lig don táirge rith chomh fada le córais camrais ná le dobharlaigh.

Modhanna agus ábhar sriantaí agus glanta suas: ionsúigh le hábhar táthaithe leachta (gainneamh, diatóimít, ceanglóir uilíoch). Ná úsáid ábhar indóite amhail min saibh. Díúscair an t-ábhar a bheidh bailithe i gcomhréir leis na rialacháin áitiúla.

## 5.4. Treoracha chun an táirge agus a phacáistiú a dhiúscairt go sábháilte

Ag deireadh na cóireála, faigh réidh leis an táirge nár úsáideadh agus leis an bpacáistiú i gcomhréir le ceanglais áitiúla. Is féidir táirge nár úsáideadh a shruthlú isteach sa séarach bardasach nó a dhiúscairt i spruadar an aoiligh ag brath ar na ceanglais áitiúla.

## 5.5. Coinníollacha stórála agus seilfré an táirge de réir na ngnáthdhálaí stórála

Seilfré: 24 mí

Ná stóráil ag teocht os cionn 40 °C.

Coinnigh amach ó theas agus solas díreach na gréine.

Cosnaítear ón tsioc é.

Coimeád an coimeádán dúnta go docht.

## 6. FAISNÉIS EILE

Is iad teidil iomlána na gcaighdeán EN a luaitear sna 'Bearta maolaithe riosca' i rannán 5.2 ná:  
EN ISO 16321– Cosaint na súl agus na haghaidhe i gcomhair úsáideoirí ceirde.  
EN ISO 374 – Lámhainní cosanta in aghaidh ceimiceán agus miocrorgánach contúirteach.  
Is é an tagairt iomlán i gcás na forála dlí a luaitear sna 'Bearta maolaithe riosca' i rannán 5.2 ná:  
Treoir 98/24/CE ón gComhairle an 7 Aibreán 1998 maidir le sláinte agus sábháilteacht oibrithe a chosaint ó phriacail a bhaineann le hoibreáin cheimiceacha ar an láthair oibre (an ceathrú Treoir déag aonair de réir bhí Airteagal 16(1) Threoir 89/391/CEE) (IO L 131, 5.5.1998, lch. 11).